



# EC Conformity Declaration

Déclaration de conformité CE

EG Konformitätserklärung

FB  
Seite #  
Stand





- BG** EC – декларация за съответствие Следните изискванията на нормите и директивите на ЕС са пазени.
- BS** Izjava o usaglašenosti sa EU Zahtjevi slijedećih smjernica i standarda EU su ispunjeni.
- CS** Prohlášení o shodě EU Požadavky následujících norem a směrnic EU jsou splněny.
- DA** EF-overensstemmelseserklæring Kravene i følgende EF-direktiver og EF-normer er opfyldt.
- DE** EG Konformitätserklärung Die Forderungen folgender Richtlinien und Normen der EG sind erfüllt.
- EL** Δήλωση πιστότητας ΕΚ Οι απαιτήσεις πληρούν τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.
- EN** EC Conformity declaration The demands of EU standards and rules listed below are fulfilled.
- ES** Certificado de conformidad comunitaria. Las exigencias de las Normas y Reglas CEE siguientes serán cumplidas.
- ET** EL vastavusdeklaratsioon järgmistele EL normidele ja suunistele nõuded on täidetud.
- FI** EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus Täyttää alla luetellut EU:n direktiivit ja standardit.
- FR** Déclaration de conformité CE. Les exigences définies par les directives et normes suivantes de l'Union Européenne sont remplies.
- HR** EU Izjava o suglasnosti Ispunjeni su zahtjevi slijedećih smjernica i normi EU.
- HU** CE Megfelelőségi Nyilatkozat Az alábbi EU előírásoknak és szabványoknak megfelel.
- IT** Dichiarazione di conformità CEE Sono soddisfatti i requisiti delle seguenti direttive e norme CE.
- LT** ES taisyklių laikymosi paskelbimas ES reikalaujamos taisyklės ir nuostatos yra įvykdytos.
- LV** ES atbilstības deklarācija Ir izpildītas šādu ES normu un direktīvu prasības.
- MK** CE-Декларација за сообразност Следните наведени ЕУ стандарди и правила се исполнети во целост.
- NL** EC verklaring van Overeenstemming De machine beantwoordt volledig aan de Europese normen.
- NO** EF-konformitetserklæring Alle krav i henhold til følgende direktiver og normer fra EU er oppfylt.
- PL** Deklaracja zgodności z unią europejską poniższe standardy i zasady wymagane w unii europejskiej są spełnione.
- PT** Declaração de conformidade CE As exigências das Normas e Directivas seguintes da CE são cumpridas.
- RO** Declarație de conformitate UE Cerințele următoarelor directive și norme ale UE sunt îndeplinite.
- RU** Декларация соответствия Отвечает требованиям следующих стандартов и директив ЕС.
- SK** Prehlásenie o zhode EU Požadavky nasledovných noriem a smerníc EU sú splnené.
- SL** CE Izjava o skladnosti Izpolnjene so zahteve naslednjih smernic in standardov Evropske skupnosti.
- SR** CE-Izjava o saglasnosti Ispunjeni su zahtevi sledećih smernica i standarda EU.
- SV** EU Försäkran om överensstämmelse Denna maskin uppfyller kraven i nedanstående EU-direktiv och standarder.
- TR** AB Uygunluk Beyanı Aşağıdaki AB standartlarında ve yönetmeliklerinde söz konusu olan talepler yerine getirilmiştir.
- UK** Декларация про відповідність ЄС Відповідає вимогам наступних директив та норм ЄС.

EN 709:1997+A4:2009,  
EN ISO 3744

2000/14/EC, 2006/42 EC, 2014/30/EU

## Rotációs kapa / Tiller

**Típus / Typ.: Rotalux 52A-B55**

Motor / Engine	Briggs 675EXi	 $a_{hv} < 3,7 \text{ m/s}^2$ (K=1,5)	
 cm	55/80 cm	 kW	3 kW
		 kg	39 kg

Budapest, 2018.01.01

**AGRIMOTOR KFT**

Konkoly-Thege M. út 29-33

H-1121 Budapest

Tel.: +36 1 392-2261 / Fax.: +36 1 392-2569

Ákos Kiss






Dr. Pál Péter Kiss

**General directors**



Miklós Vincze AGRIMOTOR KFT – Szatmári út 18, H-4900 Fehérgyarmat Tel.: +36 44 510-560 / Fax.: +36 44 510-560

BJ Label here  
(Model number type  
of unit brand name)

	<p><b>bg</b>-Мощност; <b>bs</b>-Snaga; <b>cs</b>-Výkon; <b>da</b>-Ydelse; <b>de</b>-Leistung; <b>el</b>-Ισχύς; <b>en</b>-Power; <b>es</b>-Potencia; <b>et</b>-Võimsus; <b>fi</b>-Teho; <b>fr</b>-Puissance; <b>hr</b>-Snaga; <b>hu</b>-Teljesítmény; <b>it</b>-Potenza; <b>lt</b>-Galía; <b>lv</b>-Jauda; <b>mk</b>-Мoќност; <b>nl</b>-Vermogen; <b>no</b>-Ytelse; <b>pl</b>-Moc; <b>pt</b>-Potência; <b>ro</b>-Putere; <b>ru</b>-Мощность; <b>sk</b>-Výkon; <b>sl</b>-Moč; <b>sr</b>-Snaga; <b>sv</b>-Effekt; <b>tr</b>-Güç; <b>uk</b>-Потужність</p>
	<p><b>bg</b>-Тегло; <b>bs</b>-Težina; <b>cs</b>-Hmotnost; <b>da</b>-Vægt; <b>de</b>-Gewicht; <b>el</b>-Βάρος; <b>en</b>-Weight; <b>es</b>-Peso; <b>et</b>-Kaal; <b>fi</b>-Paino; <b>fr</b>-Poids; <b>hr</b>-Težina; <b>hu</b>-Súly; <b>it</b>-Peso; <b>lt</b>-Masė; <b>lv</b>-Svars; <b>mk</b>-Težina; <b>nl</b>-Gewicht; <b>no</b>-Vekt; <b>pl</b>-Ciężar; <b>pt</b>-Peso; <b>ro</b>-Greutate; <b>ru</b>-Масса; <b>sk</b>-Hmotnosť; <b>sl</b>-Teža; <b>sr</b>-Težina; <b>sv</b>-Vikt; <b>tr</b>-Ağırlık; <b>uk</b>-Bara</p>
	<p><b>bg</b>-Работна ширина; <b>bs</b>-Radna širina; <b>cs</b>-Pracovní záběr; <b>da</b>-Arbejdsbredde; <b>de</b>-Arbeitsbreite; <b>el</b>-Πλάτος εργασίας; <b>en</b>-Working width; <b>es</b>- Anchura de trabajo; <b>et</b>-Töölaius; <b>fi</b>-Työleveys; <b>fr</b>-Largeur opérationnelle; <b>hr</b>-Radna širina; <b>hu</b>-Munkaszélesség; <b>it</b>-Larghezza di lavoro; <b>lt</b>-Darbinis plotis; <b>lv</b>-Darba platums; <b>mk</b>-Работна ширина; <b>nl</b>-Werkbreedte; <b>no</b>-Arbeidsbredde; <b>pl</b>-Szerokość pracy; <b>pt</b>-Largura de trabalho; <b>ro</b>-Lățime de lucru; <b>ru</b>-Ширина обработки; <b>sk</b>-Pracovný záber; <b>sl</b>-Delovna širina; <b>sr</b>-Radna širina; <b>sv</b>-Arbetsbredd; <b>tr</b>-Çalışma genişliği; <b>uk</b>-Робоча ширина</p>
	<p><b>bg</b>-Трептене – рамо/ръка; <b>bs</b>-Vibracije šake i ruke; <b>cs</b>-Vibrace přenášené na ruce; <b>da</b>-Hånd-arm-svingninger; <b>de</b>-Hand- Arm-Schwingungen; <b>el</b>-Κραδασμοί χειριού-βραχίονα; <b>en</b>-Hand/arm vibrations; <b>es</b>-Vibraciones en la mano y el brazo; <b>et</b>-Kohtvibratsioon; <b>fi</b>-Käsiin ja käsivarsiin kohdistuva värinä; <b>fr</b>-Vibrations dans les mains et les bras; <b>hr</b>-Vibracije šake i ruke; <b>hu</b>-Kezet és kart érő rezgés; <b>it</b>-Vibrazioni su mano-braccio; <b>lt</b>-Plaštakų ir rankų vibracijos; <b>lv</b>-Delnas/rokas svārstības; <b>mk</b>-Вибрации на дланка и рака; <b>nl</b>-Hand- en armetrillingen; <b>no</b>-Hånd arm svingninger; <b>pl</b>-Drgania przenoszona na dłoń i rękę; <b>pt</b>-Vibrações da mão e do braço; <b>ro</b>-Oscilații-mână-brat; <b>ru</b>-Уровень локальной вибрации; <b>sk</b>-Vibrácie prenášané na ruky; <b>sl</b>-Tresljaji dlani in roke; <b>sr</b>-Vibracije šake i ruke; <b>sv</b>-Hand-arm-svängningar; <b>tr</b>-El, kol sallamalar; <b>uk</b>-Вібрація рук</p>
	<p><b>bg</b>-Упълномощен представител; <b>bs</b>-Odgovorno lice; <b>cs</b>-Zplnomocněný zástupce pro dokumentaci; <b>da</b>-Dossieransvarlig; <b>de</b>-Dokumentenbevollmächtigter; <b>el</b>-Πληρεξούσιος εγγράφων; <b>en</b>-Authorised representative for documents; <b>es</b>-Encargado de la documentación; <b>et</b>-Dokumentatsioon eest vastutav isik; <b>fi</b>-Dokumentation valtuutettu edustaja; <b>fr</b>-Mandataire chargé des documents; <b>hr</b>-Odgovorna osoba; <b>hu</b>-A dokumentáció összeállításáért felelős személy; <b>it</b>-Incaricato documenti; <b>lt</b>-Už dokumentų parengimą atsakingas asmuo; <b>lv</b>-Dokumentācijas lietu pilnvarotais; <b>mk</b>-Овластен за документи; <b>nl</b>-Documentengevolmachtigde; <b>no</b>-Dokumentfullmektig; <b>pl</b>-Pełnomocnik d/s dokumentacji; <b>pt</b>-Mandatário para documentos; <b>ro</b>-Împuțernicit pentru documente; <b>ru</b>-Уполномоченный по документации; <b>sk</b>-Splnomocnený zástupca pre dokumentáciu; <b>sl</b>-Pooblaščen oseba za dokumentacijo; <b>sr</b>-Odgovorno lice; <b>sv</b>-Dokumentansvarig; <b>tr</b>-Doküman yetkilisi; <b>uk</b>-Уповноважений з документації</p>